

### Assinaturas

Ano — — — Cr.\$ 50,00  
Semestre — — Cr.\$ 30,00  
Pagamento Adiantado

# O G G O

Anúncios e Publicações  
de acordo com a  
TABELA

Redação e Oficinas:  
Rua 15 de Novembro, n. 504

Redator-Chefe: Hermínio Jacson — Diretor: ALEXANDRE CHITTO — Superintendente: Paulo O. Netto

ANO XIV

S PAULO

Lençóis Paulista, 4 de Maio de 1952

BRASIL

NÚMERO 720

## Transporte Gratuito a alunos de Estabelecimentos de Ensino de Grau Médio

O prof. Lucas Nogueira Garcez, governador do Estado, expediu decreto sob n.º 21.322-A, já publicado no Diário Oficial, referendado pelos secretários de Estado da Educação e da Fazenda, que regulamenta a concessão de transporte gratuito a alunos de estabelecimento de ensino de grau médio.

De acordo com o art. 1.º do citado decreto

«O custeio de transporte, por parte do Estado, será concedido aos alunos residentes nas localidades em que não houver, mantidos pelos municípios, por entidade particular ou pelo Estado, estabelecimentos de ensino que proporcionem a realização de cursos tais como: secundário, normal, comercial, industrial, de mestría, práticos de ensino profissional de aprendizagem industrial, comercial e profissional agrícola industrial.»

Ainda de acordo com o art. 6.º do mesmo decreto, os prefeitos dos municípios interessados poderão requerer a concessão do custeio ao secretário da Fazenda, a qualquer tempo no corrente exercício.

Os estudantes lençoenses que frequentam a Escola Normal Livre de Agudos estiveram em nossa redação a fim de, por nosso intermédio, chamar a atenção do sr. Prefeito, no sentido de serem custeadas as suas despesas de transporte até Agudos.

De fato, a Prefeitura Municipal local poderá custear às suas expensas, as suas despesas de transporte de Maio e Junho, ou até a instalação da nossa Escola Normal, e, em momento oportuno requerer ao secretário da Fazenda o custeio correspondente, pois, de conformidade com o parágrafo único do art. 6.º do mencionado decreto.

«As prefeituras que no exercício a que se refere este artigo tenham custeado, às suas expensas, pagamento de transportes, poderão receber o auxílio correspondente aos meses vencidos, sob a forma apropriada.» O artigo 6.º deste decreto refere-se ao exercício corrente.

Seria uma medida assaz louvável do sr. Prefeito, que muito viria beneficiar os nossos estudantes.

Ao ensejo encarecemos ao sr. Prefeito a necessidade de se dar andamento prático a instalação da nossa Escola Normal uma vez que se aproxima o 2.º período do ano letivo, tempo determinado para o seu funcionamento. Tendo sido já aprovada e deliberada a sua criação, pela Câmara Municipal, só resta providências práticas nêsse sentido. Vindo a concretizar-se a sua instalação, será a Escola Normal, sem dúvida alguma, uma obra a mais notável durante a gestão do sr. Virgílio Capoani.

## Telegrama Recebido pelo Sr. Virgílio Capoani

Com referência ao prédio da Distilaria Central de Lençóis Paulista, o nosso prefeito, sr. Virgílio Capoani, recebeu o telegrama abaixo, o qual trancrevei os, na íntegra:

Virgílio Capoani

Prefeito de Lençóis Paulista  
Comunico prezado amigo vrg pedindo transmitir nossos amigos vrg acabo estar novamente hoje doutor Gileno De Carli que esta estudando melhor interesse assunto referente distilaria nêsse municipio vrg afim dar-lhe solução mais satisfatória pt. prometeu-me mesmo enviar proximo dia tecnico instituto encarregado examinar ai maiores detalhes questão pt. espero assim possamos muito breve ter encontrado solução problema há tantos anos interessa esse prospero municipio pt.

Cordiais saudações  
Carvalho Sobrinho — Deputado Federal  
Rio de Janeiro 3) de Abril-1952

## O jogo desta tarde

Esta tarde, na nossa principal praça de esportes, serão adversários o Chevrolet F. C. e Ford F. C., dois conjuntos bastante credenciados para uma pugna de gala. Pois, tanto os pupilos de Hugo como de Abilio acham-se perfeitamente preparados para um cotejo sensacional!

A partida desta tarde, para o Ford F. C. tem maior importância do que o Chevrolet F. C. dada a sua colocação na tabela. Pois o Ford F. C. terá que vencer o seu adversário, caso contrario o Fatura será consagrado campeão da cidade.

## Saiba Mais Esta

O trovador Raimboud de Vaqueiras compoz uma poesia em genero «descort», na qual celebrava os encantos de sua amada com cinco estrofes escritas cada uma em lingua diferente.

O poema KALEVALA é para os filandeses o que é para os portugueses OS LUSIADAS. Foi escrito por Elias Lonrot em 1835 e canta os feitos de um herói que não lutava com a espada mas com a palavra.

Ainda este ano as Edições Melhoramentos irão lançar uma revista mensal de divulgação e recreação especialmente preparada para a juventude do país.

Euclides da Cunha não encontrou editor para o seu Os Sertões e viu-se obrigado a financiar a primeira edição. O mesmo ocorreu com outros escritores hoje célebres, como por exemplo Ibsen.

TARTARIM DE TARASCON de A. Daudet e David Copperfield de C. Dickens foram programados pelas Edições Melhoramentos na sua coleção «Cbras Célebres».

## Teremos um novo cinema em Lençóis Paulista

Em nossa edição anterior, fizémos alusão de que Lençóis Paulista, carece de um cinema a altura de seu progresso. Entretanto, nem bem acabou a nota em apreço, temos pleno conhecimento que três importantes firmas comerciais lençoenses pretendem construir uma casa de diversões congênere.

Sabemos ainda que as firmas pretendentes procurarão o sr. Pedutti ou o sr. Passos, para participarem da sociedade em organização.

Podemos adiantar aos nossos leitores que o novo cinema terá lugar na residência Rossi, caso, naturalmente a sociedade venha se organizar.

## A nova praça esportiva

Há tempo que estamos mencionando a transferencia do campo de futebol para outro local, visto que a prefeitura pretende aproveitar aquela area de terreno para construção de casas residenciais.

Agora, todavia, de fontes competentes, temos conhecimento que o sr. Virgílio Capoani, prefeito municipal, já contratou a construção da nova praça esportiva, a qual terá lugar anexo á Padio desta cidade.

Anunciem nêste JORNAL

## Itinerantes

De Presidente Prudente, estiveram entre nós, na semana passada, o sr. João Baptista de Moura Camargo e o jovem Vilmar de Freitas.

O sr. João Baptista de Moura Camargo, com quem mantiver os longa palestra, pretende voltar a residir em Lençóis Paulista, no início do proximo ano.

## Ofertas comerciais dos sovieticos ao nosso País

MOSCCU (Peuters) — O homem de negocios do Brasil Cito Silva declarou que a delegação do Brasil á Conferencia Economica de Moscou recebeu as representações da China, da Russia, da Alemanha Oriental, da Rumania, da Polonia e da Hungria, propostas comerciais altamente importantes para o Brasil.

Frisou que as propostas não entravam em conflito com o comercio que o Brasil mantém com os Estados Unidos e a Grã Bretanha, sendo antes complementares a este, e que se aceitas pelos homens de negocio interessados no Brasil, poderiam importar na venda imediata de todos os produtos têxteis e lã estocados á falta de mercados estrangeiros.

O sr. Cito Silva disse que o proposto comercio com a China era triangular — o Brasil venderia têxteis á China e compraria trigo da Russia. Quatro brasileiros seguiram para Pecuum por via aérea, para novas discussões.

Disse mais que os russos desejam comprar café, cacau, couro, arroz e lã, vendendo por seu turno ao Brasil trigo, petróleo, tratores e locomotivas. O Brasil continuou — poderia vender á Alemanha Oriental lã algodão, couro, arroz, oleos vegetais e diamantes industriais, comprando-lhe equipamento de refinaria e instalações para o fabrico de papel e borracha sintetica. A Rumania ofereceu petróleo e a Polonia a quantidade de carvão que o Brasil quisesse.

## Baixas dos EE. UU. na Coréia

Washington, 30 — O Departamento de Defesa informou que as baixas em combate, das forças dos Estados Unidos na Coréia, alcançaram um total de 107 mil 965, um aumento de 209 portanto, sobre as da semana passada.

Anunciem neste jornal



*Leiam e assinem o Jornal  
"A EPOCA"*

O matutino de maior venda avulsa na Capital Paulista.

Assinatura anual Cr.\$ 180,00

Agente nesta cidade Dna. Assunta Maria Aiello — Correspondente Ssr. Hermínio Jacon

Nota Esportiva

Em prol do nosso campo

Prosseguindo na sua campanha do tijolo, a Diretoria do C. A. Lençoense obteve ainda as seguintes adesões: sr. Placido Moretto, 1.500.00; Barão Chopp, 2 sacos de cimento; sr. Flavio Campanari, 500 tijolos; sr. Hugo Carani, 500 tijolos; sr. Bruno Brega, 200 cruzeiros e sr. Florindo Coneglian 500 tijolos. Portanto, a iniciativa, para melhoramento da nossa principal praça de esporte, continua, com grande êxito.

Futebol

"Domingo ultimo, em prosseguimento ao torneio municipal, nosso gramado, teve lugar o anunciado encontro entre o Chevrolet F. C. e S. José F. C. Depois de uma partida bastante disputada, saíram vencedores os homens do S. José F. C., pela contagem de 3 a 2.

Anunciem, neste Jornal

Pedestrianismo

Como vimos amplamente publicando, no dia 28 de Abril, realizou-se, nesta cidade, a grande maratona, «Arcangelo Brega», num percurso de 5.000 metros, participando exclusivamente, atletas lençoenses.

Depois de uma luta sensacional, entre os participantes, a chegada acusava a seguinte colocação:

1.º lugar, Ives Simões com 19 minutos e 40 segundos; 2.º lugar Guerinio Coneglian 19 minutos e 42 segundos; 3.º lugar, Ruy dos Santos, 19 minutos e 43 segundos; 4.º lugar Roque dos Santos; 5.º lugar Renato Marques.

O numeroso povo, que se acotovelava ao longo do traeto, não obstante a noite fria, aplaudia calorosamente os seus «fans» dando um brilho todo particular à importante prova, cuja iniciativa os esportistas de Lençóis Paulista devem-na ao prof. Laudelino.

O sinal de partida foi dado pelo sr. Archangelo Brega, vice-prefeito, e patrono da prova.

**Dr. Antonio Tedesco**

MÉDICO

Clínica geral - Operações - Partos

Rua Floriano Peixoto, 345 - LENÇÓIS PAULISTA - Fone, 61

Prefeitura Municipal de Lençóis Paulista

Lei N.º 96

Virgilio Capoani, Prefeito Municipal de Lençóis Paulista, usando das atribuições que lhe são conferidas por lei, faz saber que:

A Câmara Municipal de Lençóis Paulista decreta e eu promulgo a seguinte lei:

Artigo 1.º — Fica o Executivo Municipal, autorizado a aprovar a planta da Vila Mamedina, anexa a esta lei.

Artigo 2.º — O território dessa Vila Mamedina, passa a fazer parte do perímetro Urbano desta cidade.

Artigo 3.º — As vias publicas da Vila Mamedina, de acordo com a referida planta, passam a ter as seguintes denominações: Avenida Da. Januaria, Praça Washington Luiz, Rua Piedade Rua São Paulo, Rua Manoel Amancio, Rua Otaviano Brisola, Rua Alfredo Guedes, Rua Coronel Fernandes Prestes e Rua Expedicionarios.

Artigo 4.º — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação revogadas as disposições em contrario.

Prefeitura Municipal de Lençóis Paulista, 24 de Abril de 1952.

(a) Virgilio Capoani  
Prefeito Municipal

Publicado na Secretaria da Prefeitura em, em 24 de Abril de 1952.

(a) Evaristo Canova  
Secretario

*Lazar Alberto*

Informa que está habilitado para atender a quaisquer serviços de rádios e eletricidade em geral.

Técnico Especializado

Rua 15 de Novembro, 503 - Telefone 96 — Lençóis Paulista.

Prefeitura Municipal de Lençóis Paulista

Lei N.º 97

Virgilio Capoani, Prefeito Municipal de Lençóis Paulista, usando das atribuições que lhe são conferidas por lei faz saber que:

A Câmara Municipal decreta e eu promulgo as seguintes Leis:

Artigo 1.º — Fica denominada Avenida Brasil, a nova via publica, paralela a atual rua José do Patrocínio.

Artigo 2.º — Fica denominada rua 28 de Abril, data da fundação de Lençóis Paulista, a nova via publica paralela a atual rua Libero Badaró.

Artigo 3.º O trecho da Avenida Virgilio Rocha, compreendido entre essa avenida e a rua Geraldo Pereira de Barros, fica denominada Avenida Ubirama.

Artigo 4.º — Com a modificação constante no artigo 3.º, da presente lei, a atual Avenida Virgilio Rocha, tem o seu inicio na Avenida Ubirama, terminando nas divisas da cidade, depois de atravessar a rua 28 de Abril.

Artigo 5.º — Esta Lei entrará em vigor na data de sua publicação revogadas as disposições em contrario.

Prefeitura Municipal de Lençóis Paulista, 24 de Abril de 1952.

(a) Virgilio Capoani  
Prefeito Municipal

Publicado na Secretaria da Prefeitura, em 24 de Abril de 1952.

(a) Evaristo Canova  
Secretario

SINTONISE SEU APARELHO PARA A RÁDIO DE TODOS

ZYR-36 Soc. Rádio Difusora de Lençóis Paulista 1530 Kilociclos.

2.º Grupo Escolar

A firma encarregada de edificar o 2.º Grupo Escolar em Lençóis Paulista, já deu andamento à construção, com o nivelamento do terreno.

Seja amigo do O E'co Fazendo uma assinatura

ASSINEM A COLEÇÃO

Saraiva, Agente nesta cidade HERMINIO JACON

O anúncio é a fonte de riqueza nos negócios. Anuncie, pois no "Eco" e verá seus negócios progredirem rapidamente.

**Banco Nacional da Cidade de São Paulo S.A**

FUNDADO EM 1924

Matriz — São Paulo

Rua São Bento n.º 341 — Caixa Postal 1611 e 23 D. Telefone — 3-4101 (Rêde Interim) — End. Telegráfico: DUCOR

Agências Urbanas:

Capital e Reservas — Cr.\$ 61.600.000,00

BRÁS — Avenida Celso Garcia n.º 503  
CENTRAL — Rua Marconi n.º 45  
LAPA — Rua Cincinato Pompeu n.º 187  
LUZ — Rua Florêncio de Abreu n.º 757

Filiais:

RIO DE JANEIRO — SANTOS — CURITIBA

Agências:

Barra Mansa (Est. do Rio) — Botucatu — Cambaá (Est. do Paraná) — Campinas — Cruzeiro — Jaboticabal — Jaçaré — Jaú — Lençóis Paulista — Lorena — Mogi das Cruzes — Mogi Mirim — Paraguacé Paulista — Pinhal — Piracicaba — Presidente Prudente — Santa Cruz do Rio Pardo — Santo André — Sertãozinho Taubaté

Tôdas as Operações Bancárias

DESCONTO — CAUÇÃO — COBRANÇA — DEPÓSITO — CÂMBIO VALORES

Serviço de Cofres de Aluguel na Matriz

CORRESPONDENTES EM TÔDAS AS PRAÇAS DO PAÍS E DO EXTERIOR

Agência em Lençóis Paulista à Rua 15 de Novembro, 761 (Prédio Próprio)

*Chitto & Paccola*

MEIAS NYLON

— Para todos os preços —



# Dr. João Paccola Primo

MÉDICO

Clinico geral de adultos e crianças -- Cirurgia -- Partos  
Doenças do Ouvido, Nariz e Garganta

Ex-interno por concurso do Pronto Socorro do Rio de Janeiro — Ex-interno por  
concurso da Maternidade do Hospital São Francisco de Assis à cargo do Dr.  
Aguinaga — Ex-interno residente da Casa de Saúde São Jorge (Rio de Janeiro)

Caixa, 35 - Fone, 48 - Lençóis - Paulista - Est. de São Paulo

## Prefeitura Municipal de Lençóis Paulista

LEI N.º 95

Virgilio Capoani, Prefeito Municipal de Lençóis Paulista, usando das atribuições que lhe são conferidas por lei, faz saber que:

A Camara Municipal de Lençóis Paulista, decreta e eu promulgo a seguinte Lei.

Artigo 1.º — Fica criada a Escola Normal Livre Municipal desta cidade

Artigo 2.º — Essa Escola, que sera regida e regulamentada pelas leis Estaduais, funcionará no predio do Ginasio Estadual Geraldo de Barros.

Artigo 3.º — As despesas para a instalação e funcionamento

da mesma serão neste ano custeadas por verbas especiais, providas do saldo financeiro de 1951, que passou para este exercicio.

Artigo 4.º — Nos futuros exercicios financeiros, as verbas de auxilios para manutenção dessa Escola, deverão constar nas leis orçamentarias do municipio.

Artigo 5.º — Esta Lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrario.

Prefeitura Municipal de Lençóis Paulista, 24 de Abril de 1952.

(a) Virgilio Capoani

Prefeito Municipal  
Publicado na Secretaria da Prefeitura, em 24 de Abril de 1952

(a) Evaristo Canova  
Secretario

### Escola Normal

Como é do conhecimento publico, a prefeitura Municipal já aprovou a criação da Escola Normal, nesta cidade.

Agora, temos informações que o sr. Virgilio Capoani, prefeito municipal esta providenciando junto ao governo do Estado para o seu reconhecimento.

### Musicos brasileiros na Polonia

O pianista brasileiro Arnaldo Estrela e a sua esposa, a violinista Mariucia Jacovino, realizam presentemente uma tournée artistica pela Polonia.

### BOM HUMOR

LEITE DE UM ANO

Noivo — Se eu souber que o tunel por onde passa o rio comprido, teria eu dado o mesmo trabalho...

Noiva — Mas não se tu que me be...

### No hoje

— Meço, e... a.  
— U en... e.

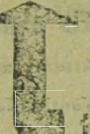
Nada men... is  
enxugara... e  
ninguem...



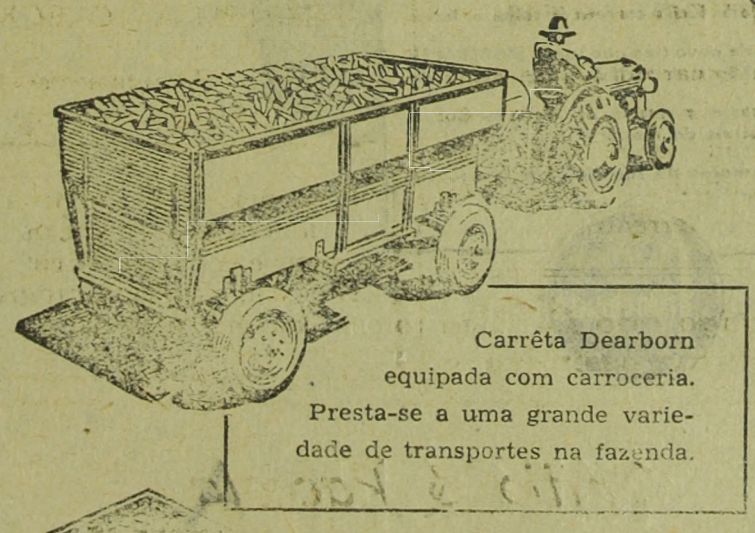
## CARRÊTA DEARBORN

— rapidez e facilidade de transportes na fazenda

Ligada ao Trator Ford, a Carrêta Dearborn, equipada com plataforma, é ideal para o transporte de fardos, caixões etc.



tôda de ferro e aço — distância entre eixos ajustável!



Carrêta Dearborn equipada com carroceria. Presta-se a uma grande variedade de transportes na fazenda.

Uma boa carrêta é indispensável para aproveitar, nos transportes da fazenda, tôda a potência e rapidez dos tratores Ford. A Carrêta Dearborn, tôda de ferro e aço, é construída para resistir a anos e anos do trabalho mais árduo. Tem "chassis flexível" para amortecer solavancos e choques. Outra vantagem importante: sua distância entre eixos é telescópica, podendo ser ajustada de 2,10 a 3,15 metros, de 6 em 6 polegadas! Adaptável para uso com carroceria, plataforma ou fuetros. Peça mais informações ao Revendedor Ford.

Procure o Revendedor Ford nesta cidade.

Revendedores nesta cidade:  
**Irmãos Carani Ltda.**



# SOCIAIS

## Aniversários FAZEM ANOS:

Hoje — sra. Alice Coneglian; sr. Armando Batistela; sr. Marino de Santis; srta. Lucy Clari Paccola; sr. Francisco Radicchi; menina Neuza Coneglian; srta. Ernestina Paccola; menino Gervasio Paccola, filho do sr. Armando Paccola, residente em Lins; srta. Edna P. de Queiroz; sra. Alaide Moretto Ciccone; jovem Nelson Capelari; jovem Americo Coneglian Filho.

Amanhã — menino Milton; srta. Maria; menino João José Coneman, filho do sr. Antonio Coneglian Sobrinho; sra. Benedita Gardinha de Oliveira, esposa do sr. João Candido de Oliveira.

Dia 6 — Dr. João Paccola

Redator-Chefe: Hermínio Jacom

Director: ALEXANDRE CHITTO

Superintendente: Paulo O. Netto

ANO XIV

Lençóis Paulista, 4 de

Maio de 1952

Número 729

Primo; sra. Joana Antonia Paccola; sra. Olympia Lorenzetti Paccola, residente em B. de Campo; sra. Aparecida Pasquarelli, esposa do sr. Alfredo Pasquarelli.

Dia 7 — jovem Rangel Pietra- roia, sra. Yolanda Canova; me- nino Lidio Bosi Junior; sra. As- sunta Ciccone.

Dia 8 sr. Alfredo Brega; me- nino Lourival Paccola; sra. Dai- va Regina de Mattos, esposa do sr. Olympio Tyrso de Mattos; menina Maria Celia, filha do sr. Primo Campeão; menina Te- rezinha Laudelina Sacoman.

Dia 9 — sra. Amelia Campa- nari, esposa do sr. Flavio Cam- panari; sra. Estela Campanari, esposa do sr. João Campanari; menina Marly, filha do sr. Pau- lo S. Rosa; menino Roberto San- tino Sasso, filho do sr. Zeques M. Sasso e de D.ª. Alexandri- na S. Sasso.

Dia 10 — menina Carmem da Paccola; sra. Zelinda B. Coneglian, esposa do sr. Anto- nio Coneglian Sobrinho; srta. Luiza Fantini; jovem Guerino Coneglian.

## Joeti Orsi

Pela sua brilhante atuação no Campeonato Aberto do Interior, realizado na vizinha cidade de São Manuel, queremos aqui dei- xar os nossos votos de felicita- ções à Joeti Orsi pelas suas estupendas vitórias obtidas.

## Auxiliar de Contabilidade

Precisa-se de um auxiliar de contabilidade, competente.

Tratar no Escritorio ZILLO á Rua 15 de Novembro, 777-Nesta

# GARRIDO OLIVEIRA & CIA. LTDA.

Concessionários STUDEBAKER



## STUDEBAKER

— faz da viagem um

### Eis alguns novos característicos:

- Assento amplo e macio como uma poltrona
- Ventilação graduável na confortável cabine
- Visibilidade fácil e correta de todos os lados
- Direção de novo tipo que torna STUDEBAKER o caminhão mais fácil de dirigir do mundo
- Fácil acesso a todos os instrumentos e partes vitais do motor
- Nova armação do chassi para resistência máxima.

Se não pode escolher boas estradas, escolha um caminhão STUDEBAKER e faça de sua viagem um passeio!

Agentes, Assistência Técnica e Peças em todo o Brasil



PEÇAS

STENO

A

Rua 15 de

Paulista